



Legge federale sulla protezione dell'ambiente (Legge sulla protezione dell'ambiente, LPAmb)

Progetto preliminare

Modifica del ...

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto il rapporto della Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia del Consiglio nazionale del ...¹;

visto il parere del Consiglio federale del ...²,

decreta:

I

La legge del 7 ottobre 1983³ sulla protezione dell'ambiente è modificata come segue:

Minoranza (Semadeni, Genecand, Girod, Jans, Nordmann, Nussbaumer, Thorens-Goumaz)

Non entrare in materia

Art. 32e cpv. 3 lett. c n. 2 e lett. c^{bis}

³ La Confederazione utilizza il ricavato delle tasse esclusivamente per indennizzare le spese risultanti dai seguenti provvedimenti:

- c. l'esame, la sorveglianza e il risanamento di siti inquinati negli impianti di tiro che non perseguono essenzialmente fini commerciali, se:
 2. nel caso di altri siti, non sono più stati depositati rifiuti dopo il 31 dicembre 2020 o sono stati depositati soltanto i rifiuti di una manifestazione di tiro storico o di tiro in campagna che si svolge al massimo una volta all'anno e che si tiene regolarmente nello stesso luogo da prima del 31 dicembre 2020;

c^{bis}. i provvedimenti di protezione adeguati come l'installazione di parapalle in occasione dei tiri storici;

¹ FF 20... ..

² FF 20... ..

³ RS 814.01

Minoranza 1 (Semadeni, Bäumle, Badran, Genecand, Jans, Marchand-Balet, Nordmann, Nussbaumer, Thorens-Goumaz, Vogler)

Art. 32e cpv. 3 lett.c n. 1^{bis}

- 1^{bis}. nel caso di siti sui quali si tiene una sola manifestazione di tiro all'anno, non sono più stati depositati rifiuti dopo il 31 dicembre 2028;

Minoranza 2 (Bäumle, Badran, Marchand-Balet, Nordmann, Nussbaumer, Semadeni, Vogler)

Art. 32e cpv. 3 lett. c n. 2

2. nel caso di altri siti, non sono stati più depositati rifiuti dopo il 31 dicembre 2020 o sono stati depositati soltanto i rifiuti di una manifestazione di tiro storico che si svolge al massimo una volta all'anno; i tiri storici sono definiti nell'ordinanza;

II

¹ La presente legge sottostà a referendum facoltativo.

² Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.

